

INVITO

Il Comitato organizzatore dell'Associazione Incisione Senza Confini e il Comune di Cremona hanno il piacere di invitarla,
Domenica 22 settembre, alle ore 16.30,
all'inaugurazione della mostra.

*We are pleased to invite you,
Sunday September 22nd, at 4.30 pm.,
to the opening of the Exhibition.*

X RASSEGNA INTERNAZIONALE DI INCISIONE 10th INTERNATIONAL PRINTMAKING EXHIBITION CREMONA 2019

Centro culturale Santa Maria della Pietà,
piazza Giovanni XXIII, Cremona

Interventi di / Presentations of

Gianluca Galimberti (sindaco di Cremona)

Renzo Margonari (artista, critico d'arte)

Vladimiro Elvieri (artista, curatore generale)

Marta Anna Raczek-Karcz (presidente International Print Triennial Society, Cracovia)

Donatella Migliore (critico d'arte)

Angelo Sampietro (artista, presidente AIE)

Intermezzo musicale / musical interlude by

Sara Dionisia Zeneli (violino)

Buffet

Orari / Hours

Cremona, Centro culturale Santa Maria della Pietà

22 settembre - 27 ottobre 2019

Dal martedì al venerdì / From Tuesday to Friday:

9.30-12.30 / 14.30-17.30

Sabato e Domenica / Saturday and Sunday:

9.30-12.30 / 14.30-18.30

Ingresso libero / Free entry

Lunedì chiuso / Monday closed

Info: Associazione INCISIONE SENZA CONFINI

(no profit) Cod.Fisc. 93059680194

C.so Vacchelli 51, 26100 Cremona, Italy

Tel. 0372 725635 - 3402244963

e-mail v.elvieri@gmail.com

www.incisionesenzaconfini.it

facebook/incisionesenzaconfini

X RASSEGNA INTERNAZIONALE DI INCISIONE CREMONA 2019

A cura di / Curated by

Vladimiro Elvieri

Organizzazione / Organization



Associazione Incisione Senza Confini

Patrocino / Patronage



Patrocino, collaborazione e sostegno

Patronage, collaboration and support



Patrocino e collaborazione / Patronage and collaboration



Associazione Italiana Ex libris



Michelle Champetier Fine Art

Contributi / Contributions



**LO STUDIOLO
DI VIA BELTRAMI**

Contributi tecnici / Technical contributions



*Antica Locanda
Il Bisone*



10th



X Rassegna Internazionale di Incisione
CREMONA 2019

22 settembre - 27 ottobre

PROGRAMMA

X RASSEGNA INTERNAZIONALE DI INCISIONE CREMONA 2019

22 Settembre - 27 Ottobre 2019

CREMONA, Centro culturale "Santa Maria della Pietà"
piazza Giovanni XXIII

ESPOSIZIONI:

NUOVI APPRODI

Mostra ad invito riservata ad alcuni dei maggiori incisori italiani e stranieri distintisi recentemente per la qualità della loro opera grafica. Quarantasette opere di medio e grande formato che costituiscono un piccolo panorama delle tendenze e delle ricerche in atto nell'incisione contemporanea.

RARE EDITIONS (MAESTRI DEL '900)

Sezione storica comprendente pregiati libri d'artista con incisioni originali realizzate, per la maggior parte, presso il famoso atelier Lacourière-Frélaut, Montmartre, Parigi, da alcuni dei massimi esponenti dell'Arte del Novecento: Juan Mirò, Pablo Picasso, Georges Braque, André Masson, Zao Wou-Ki, Bernard Buffet, Olivier Debré, Jean-Luc Herman, Renzo Margonari, provenienti da importanti collezioni private (Mme Denise Frélaut, Parigi e Michelle Champetier Gallery, Cannes).

INCISIONE ITALIANA UNDER 35

Quaranta opere realizzate, con tecniche tradizionali e sperimentali dell'incisione, da venti artisti emergenti, provenienti da varie regioni italiane, selezionati da una apposita commissione.

EX-LIBRIS 500° LEONARDO DA VINCI

Una significativa raccolta di piccola grafica ed ex libris ispirati alla figura e alle opere di uno dei massimi geni del Rinascimento, realizzati da autori italiani e stranieri in occasione del 500° anniversario della morte (1519-2019). Mostra in collaborazione con l'AIE-Associazione Italiana Ex-libris.

Un **laboratorio didattico** sarà attivo, nella stessa sede, per tutto il periodo espositivo, a disposizione dei visitatori e delle scolaresche (su prenotazione), con lezioni teoriche e soprattutto pratiche sull'incisione e la stampa originale d'arte.

Un **catalogo generale** a colori (Ita./Ing.), con testi di Gianluca Galimberti e Luca Burgazzi, Renzo Margonari, Marta Anna Raczek-Karcz, Vladimiro Elvieri, Donatella Migliore, Angelo Sampietro. Edizioni Associazione Incisione Senza Confini.

PROGRAM

X INTERNATIONAL PRINTMAKING EXHIBITION - CREMONA 2019

September 22nd - October 27th, 2019

CREMONA, Centro culturale "Santa Maria della Pietà"
piazza Giovanni XXIII

EXHIBITIONS:

NEW LANDINGS

Reserved to the most important Italian and foreign contemporary artists who are distinguished for the quality of their art graphics research. Forty-seven works of medium and large format, that constitute a small but significant panorama of the trends and research in contemporary printmaking.

RARE EDITIONS (MASTERS OF THE TWENTIETH CENTURY)

A historical section that presents fine artist books with original engravings printed, for the most part, at the famous Lacourère-Frélaut atelier, Paris, realized by some of the greatest exponents of the modern art : Juan Mirò, Pablo Picasso, Georges Braque, André Masson, Zao Wou-Ki, Bernard Buffet, Olivier Debré, Jean-Luc Herman, Renzo Margonari, coming from important private collections (Mrs Denise Frélaut, Paris and Michelle Champetier Gallery, Cannes).

ITALIAN PRINTMAKING UNDER 35

The Exhibition presents forty prints created with traditional and innovative techniques of printmaking, by twenty of the most interesting young emerging artists from various Italian regions, invited by a special commission.

EX-LIBRIS 500th LEONARDO DA VINCI

A significant collection of ex-libris and small graphic of Italian and foreign authors, dedicated to the figure and work of one of the greatest geniuses of the Renaissance, on the 500th anniversary of his death (1519-2019). Exhibition in collaboration with the AIE - Associazione Italiana Ex libris.

An educational **workshop** will be active in the same center, and will be open to visitors and school groups (by appointment) with theoretical and practical lessons on the printmaking techniques.

A color general **catalog** (Ita./Eng.), with texts by Gianluca Galimberti and Luca Burgazzi, Renzo Margonari, Marta Anna Raczek-Karcz, Vladimiro Elvieri, Donatella Migliore, Angelo Sampietro, will be published by Association INCISIONE SENZA CONFINI.



Cremona, Santa Maria della Pietà (foto Betty Poli)